VOICE OF VICADEMIA

2024

Edited by

Uma Ray Srinivasan
Indrani Chakraborty

Victoria Institution (college)
78 B, Acharya Prafulla Chandra Road. Kolkata 700009

Voice of VICADEMIA

Edited by

Uma Ray Srinivasan
Indrani Chakraborty

Victoria Institution (College)
78 B, Acharya Prafulla Chandra Road
Kolkata - 700 009

Published by

Penprints India

Voice of VICADEMIA

Edited by Uma Ray Srinivasan and Indrani Chakraborty

Published by **Penprints**
Official Address: 38/2 A. N. Saha Road, Kolkata-700048,
West Bengal, India.
Phone no-8697875467
Website - www.penprints.in

Copyright - Victoria Institution (College)

Voice of VICADEMIA is a multi-disciplinary, multi-lingual anthology covering a wide range of sociological, humanistic, literary pursuits of the academia, compiled and published under the aegis of **Dr. Maitreyi Ray Kanjilal, Principal - Victoria Institution (College).**

Cover Design by: Dr. Atreyi Paul

Price: INR 500 | $ 20
First Edition - June, 2024

ISBN: 978-81-967932-8-9
ISBN 10 : 81-967932-8-6

All rights reserved, No part of this publication may be reproduced, distributed or transmitted in any form or by any means, including photocopying, recording, or other electronic or mechanical methods, without the prior written permission of the publisher and the author, except in the case of brief quotations embodied in critical reviews and certain other non-commercial uses permitted by copyright law. All legal matters concerning the publication/publisher shall be settled under the jurisdiction of Calcutta High Court only.

Printer: S. P. Communications Pvt. Ltd. 1st Floor, Merlin Marigold, 31B, Raja Dinendra St, Yogi Para, Garpar, Machuabazar, Kolkata, West Bengal 700009

Contents

From the Principal's Desk 7

Editorial I 9

Uma Ray Srinivasan

Editorial II 14

Indrani Chakraborty

In Memoriam

বৃজ শ্যাম : সুরে ও ছন্দে 22

অরিন্দম ভট্টাচার্য

শাঁওলী মিত্র : নাট্য-নন্দিনী 25

সুকৃতি লহরী

সুরের যাদুকর ওস্তাদ রশিদ খান 28

অদিতি চট্টোপাধ্যায়

Part 1 : Keshub Chandra Sen

কেশবচন্দ্র, ঠাকুর বাড়ি ও রবীন্দ্রনাথ 34

তপোব্রত ব্রহ্মচারী

Part 2 : Literature and Social Sciences

মহাভারতস্য বৈদিকী ভাষা 47

ড. অদিতি ভট্টাচার্যা

Revisiting Arundhati Roy's *The God of Small Things* 56

Uma Ray Srinivasan

Post Colonial Contestation: Dominance, Resistance and Mimicry in Postcolonial Discourse and Chinua Achebe's *Things Fall Apart* 70

Anuradha Basu

সত্তরের দশকের রাজনৈতিক প্রেক্ষিত : বাংলা ছোটগল্প
ইন্দ্রাণী চক্রবর্তী 85

বাঙালী মুসলমান ও হিন্দুর জীবন দর্পন - হুমায়ূন আহমেদ-এর কথা সাহিত্য 129
জামিলাতুল ফেরদৌস

حیدر العین قرۃ
Quratul-Ain-Haider 154
Farhat Ara Kahkashan

ناول "زندہ محاورے پر ایک نظر
Novel "Zinda Mohawre" Per Ek Nazar 159
Nikhat Jahan

বঙ্গসমাজের মেয়েদের রচনায় তাদের অবস্থান (১৮৫০-১৯২০) 164
সুচন্দ্রা গুহ

সুন্দরবনের আদিবাসী সমাজের আর্থ-সামাজিক ও সাংস্কৃতিক ইতিহাস 173
বাসরী হালদার

Contributors 203

ناول "زندہ محاورے پر ایک نظر

نکہت جہاں

Nikhat Jahan

Abstract(تلخیص)

تقسیم ہند ، بر صغیر کی تاریخ کا نہایت اہم باب ہے ۔ برسوں کی جدو جہد اور قربانی کے بعد ۱۹۴۷ء میں ہندوستان کو انگریزوں کے جبر سے آزادی ملی۔ لیکن یہ وہ آزادی نہیں تھی کسکی تمنا میں لاکھوں نے جان گنوائیں، کیوں کہ آزادی ملتے ہی ملک مذہب اور قوم کے نام پر دو حصوں میں تقسیم ہو گیا۔ اور پھر فرقہ وارانہ فسادات کی وہ آگ لگی کہ لوگ اپنے صدیوں پرانے گھر اور وطن چھوڑنے پر مجبور ہو گئے ۔ اس دردناک واقع نے حساس دل ادب نوازوں کو بے انتہا متاثر کیا۔ بٹوارے کی وجہ سے وقوع پزیر ہونے والے فرقہ وارانہ فسادات قتل و غارت گری ، ہجرت ، عورتوں کی عصمت دری، اغوا، نفسیاتی الجھنیں، سیاسی مفاد پرستی ، مہاجروں کے مسائل ،مفلسی، یہاں تک کہ راحت کاروں اور ریلف کیمپوں کی ستم ظرفی جسے دل خراش واقعات کو ہمارے ادیبوں نے اپنے فن پاروں کا بخوبی موضوع بنایا۔ ناصرہ شرما کا شمار بھی انہیں فنکاروں میں ہوتا ہے ۔ ان کا اردو ناول « زندہ محاورہ « اسی سلسلے کی اہم کڑی ہے ۔ اس ناول میں مصنفہ نے نظام اور اس کے اہل وعیال کی ہجرت کے تلخ تجربے کو پیش کرتے ہوئے ہجرت کے بعد ایک نئے مقام پر پہنچ کر نظام اور اسکے بے چین نو جوانوں اور بوڑھے کو جن تکالیف، اور عزیت سے واسطہ پڑا ،اسکا اظہار اپنے ناول» زندہ محاورے « میں بہت ہی خوش اسلوبی کے ساتھ کیا ہے۔ نظام کے اہل وعیال نہ صرف ہجرت کے کرب کے عینی شاہد ہیں بلکہ اس ناکردہ گناہوں کی عزیت کی بازگشت سے ایک لمحہ کے لیئے بھی انہیں فراموشی میسر نہ ہو سکی۔ دونوں طرف کے باسیوں کے لئے درد کی ایک ہی چھین تھی کہ « تم یہاں کے نہیں ہو «

'Key Notes'

(مطلوبہ الفاظ)

م جد و جہد اور قربانی، آزادی، فرقہ وارانہ فسادات قتل و غارت گری ، عورتوں کی عصمت دری، اغوا، نفسیاتی الجھنیں ، سیاسی مفاد پرستی، مہاجروں کے مسائل، مفلسی ، مہاجر مفلسی ، راحت کار، ریلیف کیمپ ستم ظرفی ، بازگشت ۔

تقسیم ہند بر صغیر کی تاریخ کا سب سے بڑا المیہ قرار دیا جاتا ہے۔ طویل جد و جہد کے بعد ہندوستان انگریزوں کے استحصال سے اس طرح آزاد ہوا کہ ایک ملک کے دوٹکڑے ہو گئے ۔ دوقومی نظریہ کی بنیاد پر کی گئی اس تقسیم نے اتنے